

## (( اطلاعیه بورس تحصیلی کشور ژاپن 2021-2022 ))

با عنایت به برنامه مبادلات فرهنگی، علمی و آموزشی میان جمهوری اسلامی ایران و دولت ژاپن در رشته‌های تحصیلی مختلف در مقطع کارشناسی ارشد و دکترا برای سال تحصیلی 2021-2022 موافقت نموده است.

بر همین اساس و بنا به سیاستهای اعطایی بورس دولت جمهوری اسلامی ایران علاقمندان می‌توانند با مراجعه به آدرس اینترنتی:

( [https://www.ir.emb-japan.go.jp/itpr\\_fa/00\\_000281.html](https://www.ir.emb-japan.go.jp/itpr_fa/00_000281.html) )

نسبت به ثبت نام اولیه در رشته‌ها و دانشگاه‌های مورد تایید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری ([grad.saorg.ir](http://grad.saorg.ir)) اقدام نمایند.

شایان ذکر است پس از ثبت نام در سامانه فوق‌الذکر، ضروری است متقاضیان از طریق سامانه اطلاع رسانی اداره کل بورس و اعزام دانشجویان به

آدرس [Scholarship.Saorg.ir](http://Scholarship.Saorg.ir) نسبت به ثبت نام در سامانه جامع امور دانشجویان (سجاد - [Portal.saorg.ir](http://Portal.saorg.ir)) تا پایان وقت اداری

مورخ ۲۳ تیرماه ۱۳۹۹ اقدام نمایند.

- بدیهی است پس از پایان مهلت مقرر به هیچ گونه درخواستی ترتیب اثر داده نخواهد شد.
- لازم به ذکر است این ثبت نام به منزله ثبت نام اولیه می‌باشد و ارزیابی و تایید نهایی پذیرش متعاقباً اعلام خواهد شد.
- انتخاب متقاضیان برتر براساس سوابق تحصیلی، نمره زبان انگلیسی، سایر توانمندی‌های علمی و همچنین ارزیابی مصاحبه دانشگاه پذیرنده انجام می‌گیرد.
- طبق سیاست‌های کلی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی و همچنین اصلاح ماده ۳۵ معافیت تحصیلی مجلس شورای اسلامی مورخ ۱۳۹۶/۶/۱۱ درخصوص متقاضیان دیپلمه برای ادامه تحصیل در دانشگاه‌ها را صرفاً محدود به دانشگاه‌های داخل کشور نموده است لذا بورس دولت‌های خارجی شامل دوره‌های کارشناسی و عمومی رشته‌های پزشکی نمی‌باشد.
- در سال جدید تحصیلی، امکان درخواست مرخصی برای ثبت نام حتی برای (یک یا دو ترم) وجود نخواهد داشت.
- کمیته بررسی اولیه متشکل از نهادهای ذیربط، متقاضیان واجد شرایط اولیه را جهت تصمیم‌گیری نهایی به شورای مرکزی بورس معرفی می‌نماید.

## درج شده از سایت سفارت ژاپن

**Kenkyu Ryugakusei یا Research Students** به ژاپنی، به دانشجویی اطلاق می‌شود که پس از اخذ لیسانس در کشور خود، به عنوان محقق در مقطع فوق لیسانس یا دکترا در دانشگاه‌های ژاپن، مشغول به تحصیل تخصصی باشد. مدارک مورد نیاز برای درخواست بورس لطفاً توجه فرمائید نقص مدرک قابل قبول نمی باشد. مدارک حتما تایپ شوند. نسخه دست نویس مورد قبول نمی باشد. تقاضا میشود پیش از ارسال، مدارک را طبق اطلاعات لینک را دقیق مطالعه نمایید (لینک به زبان انگلیسی) و تکمیل سپس ارسال فرمایید. سفارت ژاپن پاسخگوی سؤالات شما پیرامون کامل بودن یا نبودن مدارک نخواهد بود.

### نحوه ارسال مدارک

مدارک خود را اسکن کرده و به آدرس پست الکترونیکی [ryugakuapplication@th.mofa.go.jp](mailto:ryugakuapplication@th.mofa.go.jp) ارسال نمایید (نحوه ارسال مدارک با قبل متفاوت میباشد لذا دقت نمایید). در قسمت موضوع **Subject** ایمیل خود عبارت " تقاضای بورس تحصیلی مونبوکاگاکوشو ۲۰۲۱ " را درج نمایید. فقط افرادی که در مرحله امتحان کتبی قبول شوند برای مرحله مصاحبه اصل مدارک خود را به سفارت ارائه می نمایند.

### شرایط تقاضا و توضیحات در خصوص فرمهای اصلی

قسمت دستورالعمل و فرمهای اصلی را در [لینک](#) مطالعه نمایید.

### توضیحاتی در خصوص برخی از مدارک

در این بخش توضیحات مختصری در رابطه با مدارک مورد نیاز که هر سال ارائه میشود توضیح داده شده است. لطفاً برای کسب اطلاعات دقیق دستورالعمل انگلیسی در لینک را مطالعه نمایید.

**ریز نمرات:** ریز نمرات تمامی مقاطع لیسانس، فوق لیسانس و دکترا نیاز می باشد. ریز نمرات بدون مهر دانشگاه فاقد اعتبار می باشد. در صورتی که ریز نمرات شما غیر رسمی می باشد حتماً با سربرگ دانشگاه و در صورت امکان انگلیسی از دانشگاه دریافت نموده و به سفارت ارائه شود.

**معرفی نامه از محل تحصیل و محل کار:** معرفی نامه از استاد راهنما یا رئیس دانشگاه که اخیراً در آن تحصیل کرده‌اید. معرفی نامه بدون مهر دانشگاه فاقد (روی برگه یا پشت پاکت) اعتبار می باشد. فقط امضای استاد کفایت نمی کند. در صورتیکه دانشگاه این فرم را مهر نکند، علاوه بر این معرفی نامه که استاد امضا نموده است، معرفی نامه دیگری با سربرگ دانشگاه و با مهر دانشگاه به همراه معرفی نامه استاد راهنما به سفارت ارائه گردد. از اشخاص دیگر نظیر فامیل، دوست و غیره به هیچ عنوان قابل قبول نمی باشد. در صورتی که در جایی استخدام هستید از کارفرمای خود معرفی نامه تهیه نمایید.

**گواهی پزشکی:** فرم گواهی پزشک در لینکهای زیر موجود می باشد. فرم مذکور را نزد پزشک معتمد خود که دارای نظام پزشکی می باشد برده تا پر نمایند. از ارائه آزمایشات یا مواردی به جز فرم مذکور خودداری نمایید. فرم گواهی پزشکی نیازی به تایپ شدن ندارد. پزشک معتمد میتواند فرم را با دست پر نماید.

**گواهی فارغ التحصیلی یا گواهی اعطاء مدرک:** آخرین ترجمه رسمی مدرک فارغ التحصیلی خود را ارائه دهید. در صورتیکه گواهی شما موقت می باشد فرمت فارسی آن با سربرگ دانشگاه و ترجمه غیر رسمی را به سفارت ارائه نمایید.

**خلاصه پایان نامه یا تز آخرین دوره تحصیلی، مقالات چاپ شده:** از فرستادن نسخه کامل تز خودداری بفرمایید. همه مقالات را به زبان انگلیسی یا ژاپنی خلاصه نموده، به فهرست نوشته‌ها اضافه کنید. تنها در صورت تخصص هنر یا موسیقی، می توانید سی دی یا عکس اثر خود را اضافه کنید. فرستادن خود اثر نیاز نمی باشد.

## قابل توجه متقاضیان محترم:

- داوطلبان مدارک خود را اسکن کرده و به آدرس پست الکترونیکی [ryugakuapplication@th.mofa.go.jp](mailto:ryugakuapplication@th.mofa.go.jp) ارسال نمایید (نحوه ارسال مدارک با قبل متفاوت میباشد لذا دقت نمایید). در قسمت موضوع Subject ایمیل خود عبارت " تقاضای بورس تحصیلی مونبوکاگاکوشو ۲۰۲۱ " را درج نمایید. فقط افرادی که در مرحله امتحان کتبی قبول شوند برای مرحله مصاحبه اصل مدارک خود را به سفارت ارائه می نمایند.

- در خصوص ترجمه مدارک از فارسی به زبان انگلیسی یا ژاپنی در صورت عدم صدور مدارک درخواستی به به زبان انگلیسی یا ژاپنی توسط دانشگاه، ارائه ترجمه ای که کاملاً با اصل مدرک مطابقت داشته باشد قابل قبول می باشد.

از دارالترجمه جهت ارائه ترجمه درست و دقیق استفاده نمایید. دقت نمایید که ترجمه ارائه شده به سفارت تاریخ معتبر داشته باشد.

- متقاضیان محترم توجه فرمایند که به دلیل مشکلات متعدد پیش آمده از سوی متقاضیان بورس، از سال ۱۳۹۵ مدارکی که جهت درخواست بورس تحصیلی به سفارت ارائه داده میشود حتی ترجمه های رسمی به هیچ عنوان عودت داده نخواهد شد.

- کسری مدارکی که بعد از زمان مقرر شده به سفارت ارائه شوند ، به هیچ عنوان قابل قبول نمی باشد.

- از ارائه مدارکی به غیر از مدارک مذکور از قبیل ترجمه شناسنامه، ترجمه کارت ملی و هرگونه مدارک دیگری که از شما درخواست نشده است جداً خودداری فرمایید. ارائه این مدارک تنها موجب اتلاف وقت و هزینه مالی برای متقاضی می گردد.

- برای دسترسی به فرمهای اصلی می بایست به سایت وزارت علوم ژاپن مراجعه نمایید. لینک این سایت در قسمت فرمها در زیر این صفحه موجود می باشد.

## توضیحات لازم:

- نمونه سوالات سالهای گذشته [مرورگر فایرفاکس](#) یا [گوگل کروم](#) لینک را باز نمایید
- [پیوند های مفید](#)

## فرمها:

- برای دریافت فرمهای اصلی به این لینک مراجعه نمایید: [لینک فرمهای اصلی](#)